EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 14. 6. 2012
COM(2012) 295 final

2012/0156 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorú má Európska únia zaujať v Spoločnom výbore EHP k zmene a doplneniu protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

S cieľom zabezpečiť potrebnú právnu istotu a homogénnosť vnútorného trhu má Spoločný výbor EHP začleniť všetky príslušné právne predpisy EÚ čo najskôr po ich prijatí do Dohody o EHP.

V článku 78 Dohody o EHP sa stanovuje, že zmluvné strany posilňujú a rozširujú spoluprácu v rámci činností Únie okrem iného v oblasti výskumu a technologického rozvoja.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Cieľom návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP (pripojeného k návrhu rozhodnutia Rady) je zmeniť a doplniť protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd s cieľom rozšíriť spoluprácu zmluvných strán dohody začlenením spolupráce v rámci európskeho programu monitorovania Zeme (GMES).

To sa týka nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 911/2010 z 22. septembra 2010 o európskom programe monitorovania Zeme (GMES) a jeho počiatočnej prevádzke (2011 – 2013)[1].

(a) Lichtenštajnsko sa nebude zúčastňovať na programe GMES, ani na tento program nebude finančne prispievať.

(b) Účasť Islandu na programoch GMES by mala byť z dôvodu ekonomických prekážok dočasne pozastavená.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94 o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP Rada na základe návrhu Komisie prijíma v mene Únie pozíciu k takýmto rozhodnutiam.

Komisia predkladá Rade návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP, aby ho Rada prijala ako pozíciu Únie. Komisia dúfa, že tento návrh bude môcť Spoločnému výboru EHP predložiť pri najbližšej možnej príležitosti.

[1] Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 1.

2012/0156 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorú má Európska únia zaujať v Spoločnom výbore EHP k zmene a doplneniu protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 189 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore[2], a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore[3] („dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.

(2) V súlade s článkom 98 dohody o EHP sa protokol 31 k tejto dohode môže meniť a dopĺňať na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP.

(3) Protokol 31 k dohode o EHP obsahuje ustanovenia o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.

(4) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán dohody tak, aby zahŕňala nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 911/2010 z 22. septembra 2010 o európskom programe monitorovania Zeme (GMES) a jeho počiatočnej prevádzke (2011 – 2013).

(5) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(6) Pozícia Únie v Spoločnom výboru EHP by mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

---

[2] Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.
[3] Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Pozícia, ktorú má Európska únia zaujať v Spoločnom výbore EHP k navrhnutej zmene a doplneniu protokolu 31 k Dohode o EHP, je založená na návrhu rozhodnutia spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Zástupcovia Únie v Spoločnom výbore EHP môžu odsúhlasiť drobné zmeny návrhu rozhodnutia bez ďalšieho rozhodnutia Komisie.

Článok 2

Rozhodnutie Spoločného výboru EHP sa po jeho prijatí uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

Za Radu
predseda

Príloha

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP
č.

z 0.0.0

ktorým sa mení a dopĺňa protokol 31 k Dohode o EHP
o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

(1) Protokol 31 k dohode bol zmenený a doplnený rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. …/… z …[1].

(2) Komplexný systém monitorovania Zeme má kľúčový význam pre udržateľné riadenie severnej Európy a Arktídy.

(3) Nórsko prispelo na vývoj európskeho programu monitorovania Zeme (GMES) v rámci Siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre výskum, technologický rozvoj a demonštračné činnosti (2007 – 2013), ako aj v rámci členstva v Európskej vesmírnej agentúre.

(4) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán dohody tak, aby zahŕňala nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 911/2010 z 22. septembra 2010 o európskom programe monitorovania Zeme (GMES) a jeho počiatočnej prevádzke (2011 – 2013)[2].

(5) Protokol 31 k dohode by sa preto mal zmeniť a doplniť, aby sa táto rozšírená spolupráca mohla uskutočňovať od 1. januára 2012,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Článok 1 protokolu 31 k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Text bodu 6 sa nahrádza takto:

[1] Ú. v. EÚ L ...
[2] Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 1.

„Hodnotenie a zásadné usmerňovanie aktivít v rámcových programoch činností Únie v oblasti výskumu a technologického rozvoja uvedených v odsekoch 5, 8a, 9 a 10 sa riadi postupom uvedeným v článku 79 ods. 3 dohody.“

2. Za odsek 8b sa vkladá tento odsek:

„8c. a) Štáty EZVO sa od 1. januára 2012 zúčastňujú na činnostiach, ktoré môžu vyplynúť z tohto právneho predpisu Únie:

– **32010 R 0911**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 911/2010 z 22. septembra 2010 o európskom programe monitorovania Zeme (GMES) a jeho počiatočnej prevádzke (2011 – 2013) (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 1).

b) Štáty EZVO finančne prispievajú na aktivity uvedené v písm. a) v súlade s článkom 82 ods. 1 písm. a) Protokolu 32 k dohode.

c) Štáty EZVO sa zúčastňujú v plnom rozsahu, avšak bez hlasovacieho práva, na práci všetkých výborov Únie, ktoré pomáhajú Európskej komisii pri riadení, rozvoji a vykonávaní činností uvedených v písmene a), predovšetkým vo výbore GMES, v bezpečnostnom výbore a na užívateľskom fóre.

d) Tento odsek sa nevzťahuje na Lichtenštajnsko.

e) Pokiaľ ide o Island, uplatňovanie tohto odseku sa pozastavuje dovtedy, kým Spoločný výbor EHP nerozhodne inak.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia Spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 dohody*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2012.

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP

predseda

tajomníci
Spoločného výboru EHP